

**TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE**

**DANS L’AFFAIRE** de la *Loi sur la concurrence*, LRC 1985, c C-34 (la « **Loi** »);

**ET DANS L’AFFAIRE** de la demande par Luigi Coretti d’une ordonnance conformément à l’article 103.1 de la Loi permettant la présentation d’une demande en vertu de l’article 77(3) de la Loi;

ENTRE:

**LUIGI CORETTI**

Demandeur

ET:

**BUREAU DE LA SÉCURITÉ PRIVÉE,  
GARDA WORLD SECURITY CORPORATION,  
GARDA WORLD INTERNATIONAL CORPORATION,  
GARDA CANADA SECURITY CORPORATION,  
THE GARDA SECURITY GROUP,  
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE TRANSPORT DE VALEURS GARDA,  
GARDA ALARM SERVICES CORPORATION, et  
GARDA ALARM SERVICES CORPORATION**

Défendeurs

---

**OBSERVATIONS ÉCRITES DU BUREAU DE LA  
SÉCURITÉ PRIVÉE EN RÉPONSE À LA DEMANDE  
POUR PERMISSION DE PRÉSENTER UNE DEMANDE  
EN VERTU DE L’ARTICLE 103.1 DE LA *LOI SUR LA  
CONCURRENCE***

---

|  |    |
|--|----|
| COMPETITION TRIBUNAL<br>TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE         |    |
| <b>FILED / PRODUIT</b><br>Date: May 9, 2019<br>CT-2019-001 |    |
| Bianca Zamor for / pour<br>REGISTRAR / REGISTRAIRE         |    |
| OTTAWA, ONT.   | #7 |

Le 9 mai 2019

**CAIN LAMARRE s.e.n.c.r.l.**  
630, boulevard René-Lévesque Ouest  
Bureau 2780  
Montréal (Québec) H3B 1S6  
**Me Stéphane Gauthier**  
Téléphone : 514-393-4580  
Télécopieur : 514-393-9590  
[stephane.gauthier@cainlamarre.ca](mailto:stephane.gauthier@cainlamarre.ca)  
**Me Élise Veillette**  
Téléphone : 514-393-4580  
Télécopieur : 514-393-9590  
[elise.veillette@cainlamarre.ca](mailto:elise.veillette@cainlamarre.ca)  
Avocats du défendeur  
Bureau de la sécurité privée  
N/D : 30-19-2565

**À : MATTHEW BOSWELL, COMMISSAIRE  
DE LA CONCURRENCE**  
Bureau de la concurrence  
50, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0C9

**Jeanne Pratt, sous-commissaire principale**  
[jeanne.pratt@canada.ca](mailto:jeanne.pratt@canada.ca)

**ET : GREFFIER DU TRIBUNAL DE LA  
CONCURRENCE**  
90, rue Sparks  
Bureau 600  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4  
Téléphone : 613-957-7851  
Télécopieur : 613-952-1123

**Bianca Zamor**  
[bianca.Zamor@tribunal.gc.ca](mailto:bianca.Zamor@tribunal.gc.ca)

**ET : SEMPERLEX AVOCATS s.e.n.c.r.l.**  
410, rue Saint-Nicolas  
Bureau 108  
Montréal (Québec) H2Y 2P5

**Me Felipe Morales**  
Téléphone : 514-373-2058  
Télécopieur : 514-819-8806  
[fmorales@semperlex.ca](mailto:fmorales@semperlex.ca)

Avocats du demandeur

**ET : SÉGUIN RACINE, AVOCATS LTÉE**

3030, boulevard Le Carrefour  
Bureau 1002  
Laval (Québec) H7T 2P5

**Me Gabriel Séguin**

Téléphone : 450-681-7744  
Télécopieur : 450-681-8400  
[gs@seguinracine.com](mailto:gs@seguinracine.com)

Avocats des défenderesses

Garda World Security Corporation, Garda World International Corporation, Garda Canada Security Corporation, The Garda Security Group, Société En Commandite Transport De Valeurs Garda et Garda Alarm Services Corporation

## I. INTRODUCTION

1. Le demandeur demande la permission de présenter une demande en vertu de l'article 77(3) de la *Loi sur la concurrence* (la « **Loi** »)<sup>1</sup> à l'encontre du Bureau de la sécurité privée (le « **Bureau** ») ainsi que des entités corporatives Garda World Security Corporation, Garda World International Corporation, Garda Canada Security Corporation, The Garda Security Group, Société en Commandite Transport de Valeurs Garda et Garda Alarm Services Corporation (collectivement « **Garda** »);

2. L'*Avis de demande proposé* joint à la *Demande pour permission de présenter une demande en vertu de l'article 103.1 de la Loi sur la concurrence* (la « **Demande pour permission** ») recherche le remède suivant :

*The Applicant prays the Tribunal to make an Order prohibiting the Respondents from continuing to engage in market restrictions through licensing or ordering the Respondent Bureau de la Sécurité Privée to authorize more competitors to Garda in the Québec market.*

3. Or, l'ordonnance demandée ne repose sur aucun fondement juridique et le Bureau demande que la Demande pour permission soit rejetée à son encontre pour les motifs suivants :

- (a) Le Bureau, comme mandataire du gouvernement du Québec, n'est pas lié par la Loi puisqu'il n'exerce pas une activité commerciale lorsqu'il décide d'émettre ou non un permis;
- (b) Le Tribunal de la concurrence n'est pas le forum approprié pour contester une décision administrative;
- (c) Le demandeur n'a pas rempli son fardeau conformément au test de l'article 103.1 de la Loi et, plus particulièrement, le demandeur n'a pas démontré de façon suffisante et crédible que :
  - (i) la pratique du Bureau ne peut faire l'objet d'une ordonnance conformément au paragraphe 77(3) de la Loi puisque aucune preuve n'a été apportée des éléments sur lesquels ce type d'ordonnance est fondé; et
  - (ii) le demandeur ait pu être directement et sensiblement gêné dans son entreprise;

4. En effet, en intentant des procédures devant le Tribunal de la concurrence plutôt qu'en continuant les procédures toujours pendantes devant les tribunaux saisis de ses contestations de la décision administrative à son égard, le demandeur tente de court-circuiter l'appareil judiciaire;

---

<sup>1</sup> *Loi sur la concurrence*, LRC 1985, c C-34 [Loi].

5. Le demandeur a intenté des recours devant le Tribunal administratif du Québec et la Cour supérieure en alléguant les mêmes fondements factuels, dont le refus du Bureau d'émettre un permis à son endroit;

## II. ORDONNANCE DEMANDÉE

6. Le Bureau demande au Tribunal de rejeter la *Demande pour permission de présenter une demande en vertu de l'article 103.1 de la Loi sur la concurrence* à son encontre, le tout avec frais.

Montréal, 9 mai, 2019



**CAIN LAMARRE s.e.n.c.r.l.**

630, boulevard René-Lévesque Ouest

Bureau 2780

Montréal (Québec) H3B 1S6

**Me Stéphane Gauthier**

Téléphone : 514-393-4580

Télécopieur : 514-393-9590

[stephane.gauthier@cainlamarre.ca](mailto:stephane.gauthier@cainlamarre.ca)

**Me Élise Veillette**

Téléphone : 514-393-4580

Télécopieur : 514-393-9590

[elise.veillette@cainlamarre.ca](mailto:elise.veillette@cainlamarre.ca)

Avocats du défendeur

Bureau de la sécurité privée

N/D : 30-19-2565

**De :** [Élise Veillette](mailto:Elise.Veillette@tribunal.gc.ca)  
**A :** "[fmorales@semperlex.ca](mailto:fmorales@semperlex.ca)"; "[gs@seguinracine.com](mailto:gs@seguinracine.com)"; "[Jeanne.pratt@canada.ca](mailto:Jeanne.pratt@canada.ca)"; "[bianca.Zamor@tribunal.gc.ca](mailto:bianca.Zamor@tribunal.gc.ca)"  
**Cc :** [Stéphane Gauthier](mailto:Stéphane.Gauthier@tribunal.gc.ca); [Jessica Mattioli](mailto:Jessica.Mattioli@tribunal.gc.ca)  
**Cci :**  
**Objet :** CT-2019-01 - NOTIFICATION PAR COURRIEL - OBSERVATIONS ÉCRITES DU BUREAU DE LA SÉCURITÉ PRIVÉE 103.1 DE LA LOI - 30-19-2565  
**Date :** 9 mai 2019 15:02:20  
**Pièces jointes :** [20190508\\_Observations\\_Permission\\_EV\\_30192565.pdf](#)  
[image003.png](#)  
[image004.jpg](#)  
[image007.png](#)  
[image001.jpg](#)  
[image002.png](#)

---

---

**NOM DE LA PROCÉDURE :** **OBSERVATIONS ÉCRITES DU BUREAU DE LA SÉCURITÉ PRIVÉE 103.1 DE LA LOI**

---

**EXPÉDITEUR**

**Nom :** Me Stéphane Gauthier  
Me Élise Veillette

**Adresse Courriel :** [stephane.gauthier@cainlamarre.ca](mailto:stephane.gauthier@cainlamarre.ca)  
[elise.veillette@cainlamarre.ca](mailto:elise.veillette@cainlamarre.ca)  
Cain Lamarre s.e.n.c.r.l.  
Avocats du défendeur Bureau de la sécurité privée

**Adresse :** 630, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2780, Montréal, Québec, H3B 1S6

**Téléphone :** 514-393-4580

**Télécopieur :** 514-393-9590

**Notre référence :** **30-19-2565**

**DESTINATAIRES**

**Nom :** Bianca Zamor

**Adresse Courriel :** [bianca.Zamor@tribunal.gc.ca](mailto:bianca.Zamor@tribunal.gc.ca)  
GREFFIER DU TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE

**Adresse :** 90, rue Sparks, bureau 600, Ottawa (Ontario) K1P 5B4

**Téléphone :** 613-957-7851

**Télécopieur :** 613-952-1123

**Votre référence :** **CT-2019-01**

**Nom :** Jeanne Pratt, sous-commissaire principale

**Adresse Courriel :** [Jeanne.pratt@canada.ca](mailto:Jeanne.pratt@canada.ca)  
Matthew Boswell, Commissaire de la concurrence

**Adresse :** 50, rue Victoria, Gatineau, Québec, K1A 0C9

**Votre référence :**

**Nom :** Me Felipe Morales

**Adresse Courriel :** [fmorales@semperlex.ca](mailto:fmorales@semperlex.ca)

Semperlex Avocats s.e.n.c.r.l.

Avocats du demandeur

**Adresse :** 410, rue Saint-Nicolas, bureau 108, Montréal, Québec, H2Y 2P5

**Téléphone :** 514-373-2058

**Télécopieur :** 514-819-8806

**Votre référence :**

**Nom :** Me Gabriel Séguin

**Adresse Courriel :** [gs@seguinracine.com](mailto:gs@seguinracine.com)

Séguin Racine, Avocats Ltée

Avocats des défenderesses, Garda World Security Corporation, Garda World International Corporation, Garda Canada Security Corporation, The Garda Security Group, Société en Commandite Transport De Valeurs Garda et Garda Alarm Services Corporation

**Adresse :** 3030, boul. Le Carrefour, bureau 1002, Laval, Québec, H7T 2P5

**Téléphone :** 450-681-7744

**Télécopieur :** 450-681-8400

**Votre référence :**

**Date :** 9 mai 2019

**Heure :** Se référer à l'en-tête de ce courriel



**Élise Veillette**

Avocate

630, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 2780, Montréal (Québec) H3B 1S6  
**T** [514 393-4580](tel:5143934580) 1 833 795-4580 **F** [514 393-9590](tel:5143939590) Ligne directe [514-787-3487](tel:5147873487) [cainlamarre.ca](http://cainlamarre.ca)



Membre du réseau **TAGLaw**

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ L'information contenue dans ce courriel est confidentielle. Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez aviser l'expéditeur et supprimer ce courriel. | **Cain Lamarre** SENCRL | NOTICE OF CONFIDENTIALITY The information contained in this email is confidential. If you are not the intended recipient, please advise the sender and delete this message. | **Cain Lamarre** LLP

---

**TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE**

**DANS L’AFFAIRE** de la *Loi sur la concurrence*, LRC 1985, c C-34 (la « **Loi** »);

**ET DANS L’AFFAIRE** de la demande par Luigi Coretti d’une ordonnance conformément à l’article 103.1 de la Loi permettant la présentation d’une demande en vertu de l’article 77(3) de la Loi;

ENTRE:

**LUIGI CORETTI**

Demandeur

ET:

**BUREAU DE LA SÉCURITÉ PRIVÉE,  
GARDA WORLD SECURITY CORPORATION,  
GARDA WORLD INTERNATIONAL CORPORATION,  
GARDA CANADA SECURITY CORPORATION,  
THE GARDA SECURITY GROUP  
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE TRANSPORT DE VALEURS  
GARDA, GARDA ALARM SERVICES CORPORATION, et  
GARDA ALARM SERVICES CORPORATION**

Défendeurs

---

**MÉMOIRE DU BUREAU DE LA SÉCURITÉ PRIVÉE EN  
RÉPONSE À LA DEMANDE POUR PERMISSION DE  
PRÉSENTER UNE DEMANDE EN VERTU DE  
L’ARTICLE 103.1 DE LA *LOI SUR LA CONCURRENCE***

---

**CAIN LAMARRE s.e.n.c.r.l.**  
630, boulevard René-Lévesque Ouest  
Bureau 2780  
Montréal (Québec) H3B 1S6  
**Me Stéphane Gauthier**  
Téléphone : 514-393-4580  
Télécopieur : 514-393-9590  
[stephane.gauthier@cainlamarre.ca](mailto:stephane.gauthier@cainlamarre.ca)  
**Me Élise Veillette**  
Téléphone : 514-393-4580  
Télécopieur : 514-393-9590  
[elise.veillette@cainlamarre.ca](mailto:elise.veillette@cainlamarre.ca)  
Avocats du défendeur  
Bureau de la sécurité privée  
N/D : 30-19-2565